

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE

Decreto 14 marzo 2024, n. 120.

Convocazione dei comizi elettorali per l'elezione del Sindaco e del Vice Sindaco, nonché dei consiglieri del Comune di Antey-Saint-André.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Preso atto che il Consiglio del Comune di Antey-Saint-André, eletto a seguito delle elezioni tenutesi il 20 e 21 settembre 2020, è stato sciolto con deliberazione della Giunta regionale n. 183 del 26 febbraio 2024, a decorrere dalla medesima data, ai sensi dell'articolo 43, comma 2, dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta, approvato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4, e dell'articolo 70, comma 1, lettera c), numero 7), della legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta), a seguito della presentazione delle dimissioni da parte di n. 4 componenti, non surrogabili ai sensi dell'articolo 19bis, comma 1, della l.r. 54/1998 in mancanza di candidati non eletti della medesima lista, che hanno ridotto il Consiglio comunale alla metà dei componenti assegnati al Consiglio stesso;

Richiamato il proprio precedente decreto n. 88 in data 26 febbraio 2024, con il quale l'Avv. Tamara LANARO è stata nominata, ai sensi dell'articolo 70, comma 3, della l.r. 54/1998, Commissario del Comune di Antey-Saint-André, dalla medesima data e fino al rinnovo degli organi ordinari;

Vista la legge regionale 9 febbraio 1995, n. 4 (Disposizioni in materia di elezioni comunali) e, in particolare:

- l'articolo 20 che, al comma 2, stabilisce che le elezioni dei Consigli comunali da rinnovarsi per motivi diversi dalla scadenza naturale del mandato qualora le condizioni che rendono necessario il rinnovo si siano verificate entro il 15 marzo devono svolgersi in una domenica compresa tra il 1° maggio e il 15 giugno;
- l'articolo 21 che prevede, al comma 1, che il Presidente della Regione fissa la data dell'elezione con decreto da emanarsi non oltre il sessantesimo giorno ed, eccezionalmente, non oltre il cinquantacinquesimo giorno precedente quello della votazione;
- l'articolo 53 che disciplina, al comma 4, le condizioni e le modalità di svolgimento dell'eventuale turno di ballottaggio da effettuarsi la seconda domenica successiva

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION

Arrêté n° 120 du 14 mars 2024,

portant convocation des électeurs en vue de l'élection du syndic, du vice-syndic et des conseillers de la Commune d'Antey-Saint-André.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Considérant que le Conseil communal d'Antey-Saint-André, élu lors des élections des 20 et 21 septembre 2020, a été dissous le 26 février 2024, aux termes du deuxième alinéa de l'art. 43 de la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste) et du point 7) de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomies en Vallée d'Aoste), par la délibération du Gouvernement régional n° 183 du 26 février 2024, à la suite de la démission de quatre membres dudit Conseil, qui ne peuvent être remplacés au sens du premier alinéa de l'art. 19 bis de ladite loi régionale, à défaut de candidats non élus sur la même liste, ce qui entraîne la réduction des membres du Conseil communal à la moitié de ceux qui lui sont attribués ;

Rappelant son arrêté n° 88 du 26 février 2024 au sens duquel Mme Tamara LANARO, avocate, exerce les fonctions de commissaire de la Commune d'Antey-Saint-André, aux termes du troisième alinéa de l'art. 70 de la loi régionale n° 54/1998, à compter de ladite date et jusqu'au renouvellement des organes ordinaires de la collectivité locale en cause ;

Vu la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 (Dispositions en matière d'élections communales), et notamment :

- le deuxième alinéa de son art. 20, au sens duquel l'élection d'un Conseil communal devant être renouvelé pour des raisons autres que la normale expiration du mandat se déroule un dimanche compris entre le 1^{er} mai et le 15 juin, si les conditions qui rendent nécessaires les nouvelles élections se vérifient au plus tard le 15 mars ;
- le premier alinéa de son art. 21, au sens duquel le président de la Région fixe la date des élections par arrêté dans les soixante jours et, à titre exceptionnel, dans les cinquante-cinq jours qui précèdent le jour du vote ;
- le quatrième alinéa de son art. 53, qui établit les conditions et les modalités de déroulement de l'eventuel scrutin de ballottage, qui doit avoir lieu le deuxième diman-

a quella del primo turno;

Considerato che, nel rispetto dei termini stabiliti dagli articoli 20, comma 2, e 21, comma 1, della l.r. 4/1995, le elezioni possono essere indette il 19 maggio 2024;

Visti gli articoli 2 e 4 dello Statuto speciale per la Valle d'Aosta;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 20 marzo 1967, n. 223 (Approvazione del testo unico delle leggi per la disciplina dell'elettorato attivo e per la tenuta e la revisione delle liste elettorali);

decreta

1. la convocazione dei comizi elettorali per l'elezione diretta del Sindaco e del Vice Sindaco, nonché di n. 9 consiglieri comunali di Antey-Saint-André, è fissata per domenica 19 maggio 2024;
2. qualora nel primo turno di votazione, fissato per domenica 19 maggio 2024, si verifichi il caso previsto dall'articolo 53, comma 4, della l.r. 4/1995, il turno di ballottaggio si svolgerà nella giornata di domenica 2 giugno 2024;
3. il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 14 marzo 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 23 febbraio 2024, n. 870.

Autorizzazione alla società DEVAL S.p.A., ai sensi della L.R. 8/2011, all'esercizio definitivo di parte della linea elettrica 0216 come da autorizzazione rilasciata con provvedimento dirigenziale n. 4280 in data 23/08/2017.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
VALUTAZIONI, AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società Deval S.p.A., ai sensi dell'art. 11 comma 8 della l.r.8/2011, fatti salvi i diritti di terzi, all'esercizio definitivo di parte della linea elettrica interrata n. 0216 come autorizzata con provvedimento diri-

che suivant le premier tour ;

Considérant que les élections du syndic, du vice-syndic et des conseillers de la Commune d'Antey-Saint-André peuvent se dérouler le 19 mai 2024, dans le respect des délais établis par le deuxième alinéa de l'art. 20 et par le premier alinéa de l'art. 21 de la loi régionale n° 4/1995 ;

Vu les art. 2 et 4 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste ;

Vu le décret du président de la République n° 223 du 20 mars 1967 (Approbation du texte unique des lois en matière de conditions requises pour être électeur et de tenue et de révision des listes électorales),

arrête

1. Les électeurs de la Commune d'Antey-Saint-André sont convoqués le dimanche 19 mai 2024 pour l'élection du syndic, du vice-syndic et des neuf conseillers de ladite Commune.
2. Si le 19 mai 2024, lors du premier tour de scrutin, le cas visé au quatrième alinéa de l'art. 53 de la loi régionale n° 4 du 9 février 1995 se produit, le scrutin de ballottage aura lieu le 2 juin 2024.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste à des fins d'information.

Fait à Aoste, le 14 mars 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 870 du 23 février 2024,

autorisant *DEVAL SpA*, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter à titre définitif un tronçon de la ligne électrique n° 0216, autorisée par l'acte du dirigeant n° 4280 du 23 août 2017.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« ÉVALUATIONS, AUTORISATIONS
ENVIRONNEMENTALES ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers et aux termes du huitième alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, *Deval SpA* est autorisée à exploiter à titre définitif un tronçon de la ligne souterraine électrique

genziale n. 4280 in data 23/08/2017;

2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - b) in conseguenza la Società Deval S.p.A. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - c) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della regione.

L'Estensore
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

Deliberazione 29 febbraio 2024, n. 5.

Cup: I71B22000900004 - Costruzione del nuovo piazzale in loc. Meysattaz (sud) - esame osservazioni e approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. - VNS n. 38.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

n° 0216, autorisée par l'acte du dirigeant n° 4280 du 23 août 2017.

2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - b) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - c) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

Délibération n° 5 du 29 février 2024,

portant examen des observations au sujet de la variante non substantielle du plan régulateur général communal n° 38, relative aux travaux de réalisation d'un parking à Meysattaz, côté sud (CUP I71B22000900004), et approbation de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

delibera

di dare atto che non sono pervenute, entro i termini, note di osservazioni ai sensi dell'art. 9 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11, da parte di privati cittadini;

di pronunciarsi sulle osservazioni pervenute ai sensi dell'art. 16 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, come segue:

- Assessorato territorio e ambiente – Direzione pianificazione territoriale, pervenuta 23.01.2024 prot. 1018 – Osservazione accolta;

Il parere favorevole non esprime osservazioni in merito agli aspetti prettamente urbanistici e pianificatori;

di approvare la variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11, già adottata con deliberazione del Consiglio Comunale n. 59 del 30.11.2023;

di dare atto che ai sensi della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 “Disciplina dell’espropriazione per pubblica utilità in Valle d’Aosta. Modificazioni delle leggi regionali 11 novembre 1974, n. 44, e 6 aprile 1998, n. 11” la predetta approvazione comporta l’efficacia del vincolo preordinato all’esproprio;

di pubblicare, ai sensi dell'art. 16, comma 5 della L.R. 11/1998, per estratto, copia della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

di trasmettere, ai sensi dell'art. 16, comma 6 della L.R. 11/1998, copia della presente con gli atti relativi alla variante alla struttura regionale competente in materia urbanistica;

di dare atto che l'Arch Gualtieri Pietro Raffaele Giovanni è responsabile del procedimento connesso alla presente deliberazione.

délibère

Il est pris acte qu’aucune observation n’a été déposée par les citoyens au sens de l’art. 9 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d’expropriation pour cause d’utilité publique en Vallée d’Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998).

Il est répondu comme suit aux observations déposées au sens de l’art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 :

Aux termes de l’art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante non substantielle du plan régulateur général communal en question, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 59 du 30 novembre 2023, est approuvée.

Aux termes de la LR n° 11/2004, l’approbation de la variante non substantielle en cause vaut établissement de la servitude préjudant à l’expropriation.

Aux termes du cinquième alinéa de l’art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d’Aoste.

Aux termes du sixième alinéa de l’art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise en copie à la structure régionale compétente en matière d’urbanisme.

L’architecte Pietro Raffaele Giovanni Gualtieri est désigné comme responsable de la procédure relative à la présente délibération.